

AMERICAN AUDIO



TRAKTOR

AMERICAN AUDIO VMS EDITION 2

Profesjonalny cyfrowy kontroler

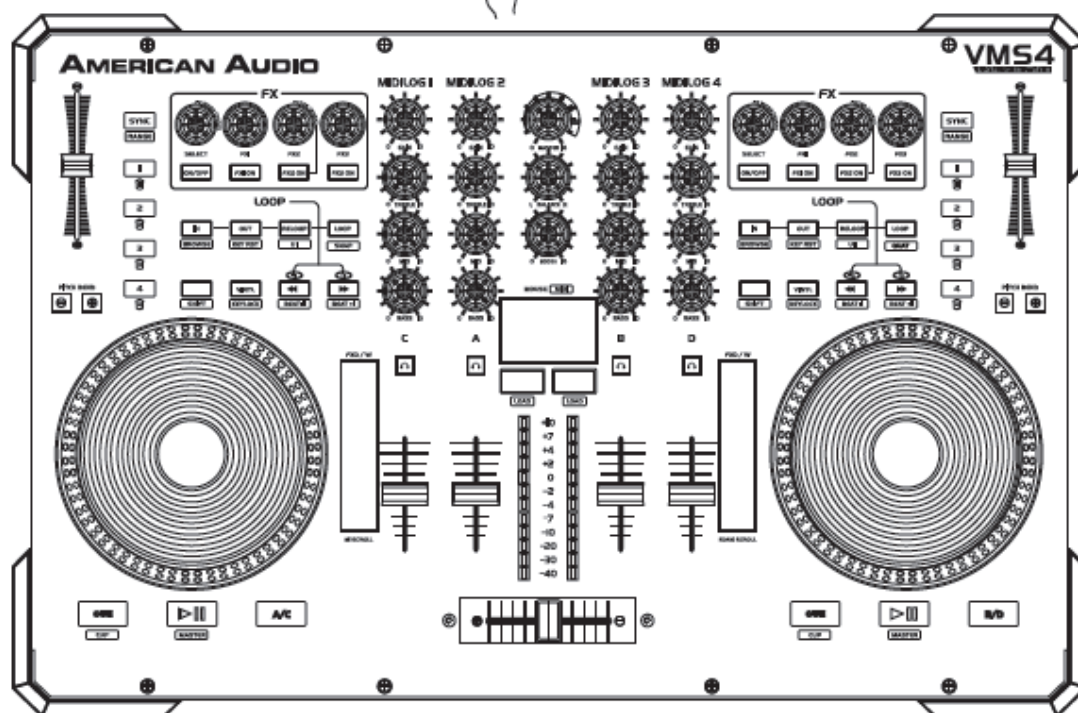
MIDI
COMPLIANT



seamless loop

QStart

inno
FADER
COMPATIBLE



Podręcznik Użytkownika.

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Spis treści

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZWIĄZANE Z ELEKTRYCZNOŚCIĄ.....	4
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
WYPAKOWANIE	6
INFORMACJE WSTĘPNE	6
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE.....	6
GŁÓWNE CECHY.....	6
MINIMALNE WYMAGANIA SYSTEMOWE *	7
SETUP	7
INSTALACJA OPROGRAMOWANIA I STEROWNIKA ASIO	8
GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE.....	9
PANEL PRZEDNI – GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE.....	12
PANEL TYLNY – GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE.....	13
TRYB INTERFEJSU AUDIO	15
TRYBY LATENCJI MIDI.....	16
TRYBY EQ.....	16
INSTALACJA I SETUP TRAKTOR.....	18
PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA.....	21
SET UP	22
CZYSZCZENIE	23
WYMIANA CROSSFADERA.....	23
DANE TECHNICZNE	24
ROHS - Ważny wkład w ochronę środowiska	26
WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych	27

Tabela MIDI dla VMS4 jest do pobrania na stronach:

www.americaudio.com

www.americaudio.eu

www.vms4dj.com

Uwaga: Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Części serwisowe <http://parts.americandj.com>

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKÓW

OSTRZEŻENIE:

ABY ZAPOBIEGAĆ ZAGROŻENIU POŻAREM LUB ,
PORAŻENIEM PRĄDEM NALEŻY CHRONIĆ URZĄDZENIE
PRZED WODĄ I WILGOCIĄ

UWAGA:

1. Należy dbać o stan kabla zasilania. Nie dopuszczać do uszkodzeń i odkształceń; może to doprowadzić do porażenia prądem lub awarii.. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazda należy przytrzymać gniazdko. Nie wolno ciągnąć za kabel.

Uwaga: Używanie innego typu kabla niż kabel o charakterystyce 6V 1Amp może powodować problemy w czasie eksploatacji VMS4

2. Aby uniknąć porażenia prądem nie wolno otwierać górnej pokrywy, kiedy urządzenie jest podłączone do kontaktu. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą American Audio®.

3. Nie wolno umieszczać metalowych przedmiotów ani wylewać płynów we wnętrzu kontrolera. Grozi to porażeniem prądem lub awarią urządzenia



UWAGA
Nie otwierać -
Ryzyko porażenia
prądem



UWAGA: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY. UŻYTKOWNIK NIE MOŻE WYMIENIAĆ ŻADNYCH CZĘŚCI WEWNĄTRZ URZĄDZENIA. NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO SPRZEDAWCY American Audio



Błyskawica umieszczona wewnątrz trójkąta oznacza ostrzeżenie przed występowaniem wewnątrz obudowy nie izolowanych części pod napięciem wystarczająco wysokim, że występuje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.



Wykrzyknik umieszczony wewnątrz trójkąta oznacza, że w dokumentacji załączonej do Kontrolera Mediów są ważne informacje dotyczące jego użytkowania i konserwacji (serwisowania).

UWAGA

ABY UNIKAĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO UŻYWAĆ (SPOLARYZOWANEJ) WTYCZKI Z PRZEDŁUŻACZEM, PRZEJŚCIÓWKĄ LUB INNYM WYJŚCIEM, JEŚLI NIE MOŻNA WŁOŻYĆ WTYKÓW TAK BY BOLCE NIE BYŁY CAŁKOWICIE ZASŁONIĘTE

UWAGA:

UŻYWANIE PRZEŁĄCZNIKÓW I REGULATORÓW INNYCH NIŻ TE OPISANE W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU MOŻE PROWADZIĆ DO NARAŻENIA SIĘ NA NIEBEZPIECZNE PROMIENIOWANIE. ODTWARZACZ MOŻE BYĆ NAPRAWIANY TYLKO PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISU.

UWAGA:

Urządzenie może wpływać na jakość odbioru odbiorników radiowych i telewizyjnych.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tym podręcznikiem. Zawiera on ważne informacje na temat bezpieczeństwa użytkowania i konserwacji tego urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na symbole i naklejki ostrzegawcze znajdujące się na urządzeniu oraz w podręczniku. Podręcznik należy przechowywać razem z urządzeniem.

UWAGA: ABY UNIKAĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO UŻYWAĆ (SPOLARYZOWANEJ) WTYCZKI Z PRZEDŁUŻACZEM, PRZEJŚCIÓWKĄ LUB INNYM WYJŚCIEM, JEŚLI NIE MOŻNA WŁOŻYĆ WTYKÓW DO KOŃCA.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Środki ostrożności związane z elektrycznością



Błyskawica umieszczona wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza ostrzeżenie przed występowaniem wewnątrz obudowy nie izolowanych części pod napięciem wystarczająco wysokim, że występuje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

Uwaga

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ

UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NALEŻY USUWAĆ POKRYWY (ANI TYŁU). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI MOŻLIWYCH DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY WINNY BYĆ ZLECONE WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISU AMERICAN AUDIO.



Wykryznik umieszczony wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza, że w dokumentacji załączonej do urządzenia zamieszczone są ważne wskazówki dotyczące jego użytkowania i konserwacji (serwisowania).

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ — Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać całą instrukcję bezpieczeństwa użytkownika i sposobu użycia.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ — Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa użytkownika winna być zachowana w celu ewentualnego przyszłego użycia.

PRZESTRZEGAJ OSTRZEŻENIA — Należy ściśle przestrzegać wszelkich ostrzeżeń umieszczonych na produkcie oraz w instrukcji obsługi.

PRZESTRZEGAJ INSTRUKCJI — Należy przestrzegać instrukcji obsługi i użytkownika.

CZYSZCZENIE — Produkt można czyścić tylko specjalną ściereczką polerującą lub suchą delikatną tkaniną. Nie wolno czyścić środkami do czyszczenia mebli, benzyną, środkami owadobójczymi lub innymi substancjami lotnymi gdyż może to uszkodzić obudowę.

PRZYSTAWKI — Nie należy używać przystawek nie posiadających aprobaty producenta, gdyż mogą być przyczyną zagrożenia.

WODA I WILGOĆ — Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody — na przykład, w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego, w pralni, wilgotnej piwnicy, niedaleko basenu i w temu podobnych miejscach.

AKCESORIA — Nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, uchwycie, trójnogu czy stoliku, niestabilnej podstawie. Produkt może spaść powodując poważne obrażenia dziecka czy dorosłego, może również sam ulec poważnemu uszkodzeniu. Należy używać wyłącznie wózków, podstaw, trójnogów, uchwytów czy stoliczków posiadających aprobatę producenta lub sprzedawanych razem z produktem. Montaż produktu winien być zgodny z zaleceniami producenta i powinien być przeprowadzony z wykorzystaniem zalecanych akcesoriów montażowych.

WÓZEK — Należy ostrożnie przewozić produkt na wózku. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła oraz nierówna powierzchnia mogą prowadzić do przewrócenia wózka z produktem.



WENTYLACJA — Szczeliny i otwory służą do wentylacji, zapewniają niezawodne działanie i zapobiegają przegrzaniu, dlatego nie można ich zakrywać ani zatykać. Nie wolno umieszczać produktu na łóżku, sofie, dywanie lub innej podobnej powierzchni. Produkt nie powinien być wbudowywany w biblioteczkę lub regał chyba że zapewniono właściwą wentylację lub instalacji dokonano zgodnie z instrukcjami producenta.

ZASILANIE — Produkt może być zasilany wyłącznie ze źródła wskazanego na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do typu instalacji w miejscu użytkowania należy zwrócić się do dystrybutora produktu lub lokalnego zakładu energetycznego.

POŁOŻENIE — Urządzenie należy zainstalować w stabilnym miejscu.

OKRES GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE — Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu należy odłączyć kabel zasilania.

UZIEMIENIE I POLARYZACJA

- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem polaryzacji (bolcem szerszym od pozostałych), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z polaryzacją. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazodka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z polaryzacją.
- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem uziemienia posiadającą trzeci bolc (uziemiający), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z uziemieniem. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazodka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z uziemieniem.

OCHRONA KABLA ZASILAJĄCEGO — Przewody winny być prowadzone w taki sposób, aby nie było prawdopodobne ich uszkodzenie w wyniku przydepnięcia lub uszkodzenia przez przedmioty umieszczone na nich. Szczególną uwagę należy zwrócić na przewody w okolicy wtyczek, dodatkowych gniazdek oraz w miejscu, gdzie wychodzą one z obudowy produktu.

UZIEMIENIE ANTENY ZEWNĘTRZNEJ — Jeżeli urządzenie jest podłączone do zewnętrznej anteny, należy się upewnić, że antena jest odpowiednio uziemiona i zapewnić właściwy poziom zabezpieczenia przed udarem napięciowym oraz elektrycznością statyczną. Paragraf 810 National Electrical Code (państwowe przepisy elektryczne), ANSI/NFPA 70, dostarcza informacji na temat odpowiedniego uziemienia masztu i wspornika przewodów, rozmiarów przewodów uziemiających, położenia jednostki rozdawniczej, połączeń z elektrodami uziemiającymi i wymagań dotyczących elektrod. Patrz rysunek A.

WYŁADOWANIE ATMOSFERYCZNE — Aby lepiej zabezpieczyć urządzenie podczas burzy z piorunami oraz gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wtyczkę przewodu zasilającego należy wyłączyć z gniazodka sieciowego oraz rozłączyć antenę lub kable. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych oraz przepięć na linii zasilającej.

LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA — Anteny zewnętrznej nie wolno montować w pobliżu linii wysokiego napięcia, latarni elektrycznych, innych urządzeń elektrycznych ani też w miejscach gdzie antena może upaść na urządzenia elektryczne. Podczas montażu anteny należy zwrócić szczególną uwagę aby nie dopuścić do kontaktu anteny z urządzeniami przewodzącymi prąd. Może to być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem.

PRZECIĄŻENIE — Nie należy podłączać zbyt wielu urządzeń do gniazodka zasilającego. Może to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.

CIAŁA OBCE I ZALANIE — Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać ciał obcych gdyż mogą one dotknąć części pod napięciem i spowodować porażenie prądem lub pożar. Nie wolno narażać urządzenia na działanie płynów.

SERWIS — Użytkownik nie powinien próbować naprawiać urządzenia samodzielnie gdyż otwarcie lub zdjęcie pokrywy może narażać na porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisu.

USZKODZENIE URZĄDZENIA — W przypadku wystąpienia następujących awarii przewód zasilający należy odłączyć i powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi:

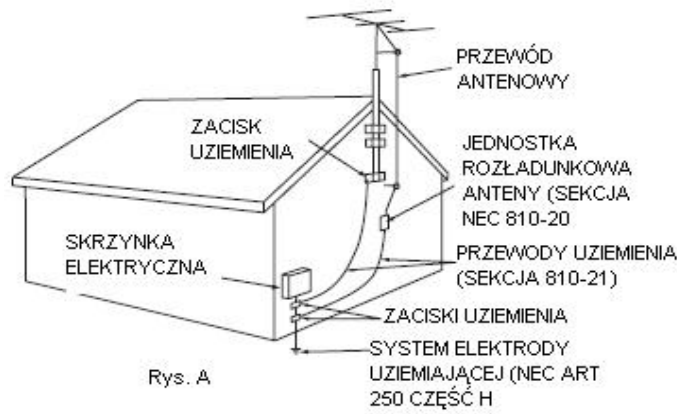
- Uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka.
- Doszło do zalania urządzenia. Wewnątrz urządzenia znalazły się ciała obce.
- Urządzenie zostało wystawione na działanie wody lub deszczu.
- Urządzenie nie działa prawidłowo pomimo przestrzegania instrukcji obsługi. Należy używać tylko tych opcji i ustawień opisanych w instrukcji. Dostrajanie innych ustawień może być przyczyną niewłaściwego działania urządzenia. Doprowadzenie urządzenia do poprawnego działania może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Urządzenie zostało upuszczone lub uległo innym uszkodzeniom.
- Urządzenie wykazuje znaczące zmiany w działaniu w porównaniu do wcześniejszej pracy — wskazuje to na konieczność pomocy ze strony serwisu.

CZĘŚCI ZAMIENNE — Jeśli jakieś części wymagają wymiany, należy się upewnić czy punkt serwisowy użył części oryginalnych wskazanych przez producenta lub zamienników o identycznych właściwościach. Użycie nieodpowiednich zamienników może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwo.

KONTROLA STANU BEZPIECZEŃSTWA — Po dokonaniu przeglądu lub napraw należy poprosić pracownika serwisu o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa urządzenia i sprawdzenie czy działa ono poprawnie.

MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB NA SUFICIE — Produktu nie powinno się montować ani na ścianie ani na suficie.

TEMPERATURA — Produkt winien znajdować się z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, grzałki, piecyki lub inne urządzenia (wliczając w to wzmacniacze).



Rys. A

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj instrukcję - Przed uruchomieniem odtwarzacza należy przeczytać całą instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa użytkowania i sposobu użycia. Instrukcję należy zachować.

2. Przeczytaj ostrzeżenia - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na odtwarzaczu oraz w instrukcji.

3. Woda i wilgoć - Odtwarzacza nie wolno używać w pobliżu wody - na przykład, niedaleko wanny, zlewu, pralki, w wilgotnych pomieszczeniach lub w pobliżu basenu, itp.

4. Wentylacja - Odtwarzacz powinien znajdować się w miejscu umożliwiającym jego właściwą wentylację. Na przykład, nie wolno go umieszczać na łóżku, kanapie, dywanie czy podobnych miejscach, które mogą blokować otwory wentylacyjne; albo też w zamkniętym pojemniku, takim jak biblioteczka lub szafka, gdzie przepływ powietrza może być utrudniony.

5. Źródła ciepła - Odtwarzacz powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki lub inne urządzenia (dotyczy to też wzmacniaczy) wytwarzające ciepło.

6. Źródła zasilania - Odtwarzacz może być podłączony tylko do takiego źródła zasilania, które jest zgodne z instrukcją lub z oznaczeniami na odtwarzaczu

Uwaga: Używanie innego typu kabla niż kabel o charakterystyce 6V 1Amp może powodować problemy w czasie eksploatacji VMS4

7. Naprawa - Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych czynności serwisowych poza tymi opisanymi w instrukcji. Wszelkie inne czynności serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Odtwarzacz należy kierować do specjalistycznego serwisu w następujących przypadkach:

A. Kabel lub wtyczka zasilania uległy uszkodzeniu.

B. Do wnętrza odtwarzacza dostały się ciała obce lub płyn.

C. Odtwarzacz był wystawiony na działanie deszczu lub wody.

D. Odtwarzacz nie działa prawidłowo lub jego działanie znacznie się zmieniło.

Numer seryjny oraz numer modelu tego urządzenia znajdują się na tylnym panelu. Prosimy o wpisanie tych numerów poniżej i ich zachowanie.

Nr Modelu _____

Nr Seryjny _____

Uwagi dotyczące zakupu:

Data zakupu _____

Nawa sprzedawcy _____

Adres sprzedawcy _____

Telefon sprzedawcy _____

WYPAKOWANIE

Każdy egzemplarz VMS4 został dokładnie sprawdzony i jest wysyłany w pełnej gotowości do użycia. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy odtwarzacz nie jest uszkodzony oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie odtwarzacza do sprzedawcy.

INFORMACJE WSTĘPNE

Wstęp:

Gratulujemy i dziękujemy za zakup Kontrolera Mediów VMS4 produkcji American Audio®. Kontroler ten jest kontynuacją wysiłków American Audio zmierzających do tworzenia produktów audio o najwyższej jakości i w przystępnej cenie. Prosimy o zapoznanie się z treścią podręcznika przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu. Podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji kontrolera.

Obsługa Klienta:

W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową www.americanaudio.eu oraz pisząc na adres: support@americanaudio.eu

Uwaga! Kontroler Mediów nie posiada części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż powoduje to unieważnienie gwarancji. Jeżeli kontroler będzie wymagał serwisu, należy skontaktować się ze wsparciem klienta American Audio®.

Prosimy o nie wyrzucanie opakowanie. Jeśli to możliwe należy poddać je recyklingowi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE

Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy dokonać właściwych podłączeń. Przed włączeniem urządzenia wszystkie suwaki i regulatory głośności winny być ustawione na zero lub w minimalnej pozycji. Jeżeli urządzenie było wystawione na skrajne temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Kondensacja wody może uszkodzić urządzenie. Należy pozostawić je niewłączone aż osiągnie temperaturę pokojową. **Uwaga: Używanie innego typu kabla niż kabel o charakterystyce 6V 1Amp może powodować problemy w czasie eksploatacji VMS4.**

Warunki eksploatacji:

- Instalując urządzenie należy się upewnić, że nie jest ono ani też nie będzie wystawione na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub zapylenia!
- Nie wolno używać odtwarzacza w bardzo wysokich (więcej niż 40°/104°F) lub bardzo niskich (mniej niż 5°C/40°F) temperaturach otoczenia.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca i innych źródeł ciepła.
- Odtwarzacza można używać tylko po zapoznaniu się z jego działaniem. Osoby bez tych kwalifikacji nie powinny obsługiwać urządzenia. Większość uszkodzeń spowodowana jest nieprofesjonalną eksploatacją.

GLÓWNE CECHY

- | | |
|--|--|
| • 4-kanalowy mikser z suwakami głośności | • Regulacja MIDI poprzez USB |
| • Wyjścia Master i Booth z balansem L/R | • Wytrzymałe paski dotykowe i myszka |
| • Wbudowana karta dźwiękowa 4 In 4 Out/2 In 8 Out | • Regulacja parametru X i Y |
| • Seamless Loop (ciągłe odtwarzanie pętli) | • Regulacja Głośności Master |
| • Pełny EQ na 4 kanałach MIDILOG i 2 kanałach Mic | • Wybieranie utworu i odtwarzacza |
| • Przypisanie Crossfadera, Krzywa i Reverse | • Wytrzymała czuła na dotyk Tarcza Jog |
| • Pitch Lock | • Dwa Mikrofonowe Jacki Combo |
| • Pitch Bend | • Kompatybilny Innofader |
| • 82 MIDI Controls | |
| • Wybór źródła USB/Analog na każdym kanale MIDILOG | |

MINIMALNE WYMAGANIA SYSTEMOWE *

Wymagania dla PC:

- Windows XP® (najnowszy Service Pack 32bit) lub Windows Vista® lub Windows 7® (najnowszy Service Pack 32/64bit) Intel® Pentium® 4 2.4GHz lub Intel® Core™ Duo lub AMD Athlon™ 64.2 @ GB RAM
- Komputer PIV 1.2GHz (SSE2 CPU), AMD 64 lub wyższy
- 1024_768 SVGA Video
- 2 GIG RAM (Vista)
- 40MB wolnego miejsca na dysku (zalecane 2000MB)
- DirectX 9.0

Wymagania dla Mac:

- Mac OS® X 10.6 lub 10.7 (najnowsza aktualizacja), Intel® Core™ Duo, 2GB RAM
- 1.86GHz
- 2GB RAM

* Wymagania systemowe mogą się różnić zależnie od zainstalowanego oprogramowania.

SETUP

1. Sprawdzenie zawartości

Należy sprawdzić czy przesyłka VMS4 zawiera:

- | | |
|---------------------------|---|
| 1) Kontroler VMS4 | 2) Podręcznik Użytkownika (Ta broszura) |
| 3) Kabel USB | 4) Zasilacz 6V |
| 5) Oprogramowanie TRAKTOR | 6) Kartę gwarancyjną |

2. Instalacja urządzeń

- 1) Umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni albo zamontować w obudowie.
- 2) Upewnić się, że odtwarzacz jest zamontowany w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i że nie będzie wystawiony na bezpośrednie działanie słońca, wysokie temperatury lub wysoką wilgotność.
- 3) Należy umieścić urządzenie jak najdalej od odbiorników TV i radiowych gdyż może ono powodować zakłócenia.

3. Podłączenia

- 1) Aby uniknąć uszkodzeń elektrycznych upewnij się, że zasilanie zostało podłączone jako ostatnie.
- 2) **PODŁĄCZENIA AUDIO:** Używaj kabli RCA lub XLR do podłączenia wyjść VMS4 do aktywnych kolumn lub wzmacniacza. Nie wolno podłączać wyjść odtwarzacza do wejść „phono” miksera.
- 3) **PODŁĄCZENIA CONTROL JACK:** Używaj kabla z mini wtyczką 1/8” mono (nie stereo) do podłączenia VMS4 do złącza mini jack (A lub B) na kompatybilnym mikserze American Audio® lub American DJ® “Fader Q Start”.

OSTRZEŻENIE:

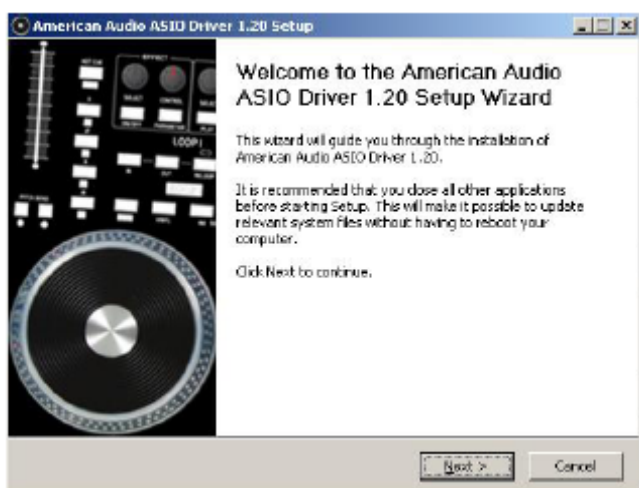
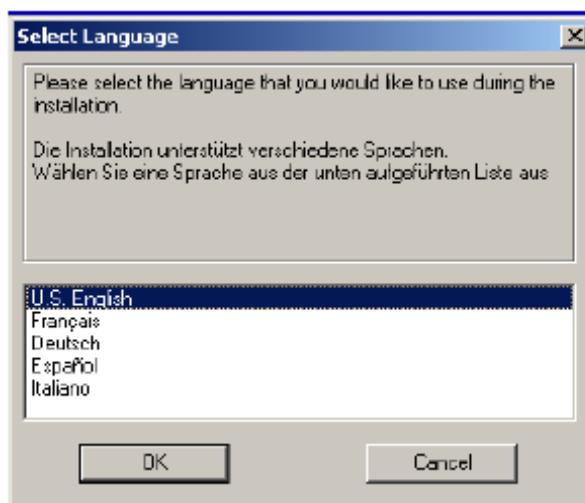
- **Należy używać kabli 1/8" mono. Używanie innych kabli może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.**
- **Aby uniknąć poważnego uszkodzenia urządzenia, przed dokonaniem podłączeń należy się upewnić, że zasilanie jest odłączone.**

INSTALACJA OPROGRAMOWANIA I STEROWNIKA ASIO

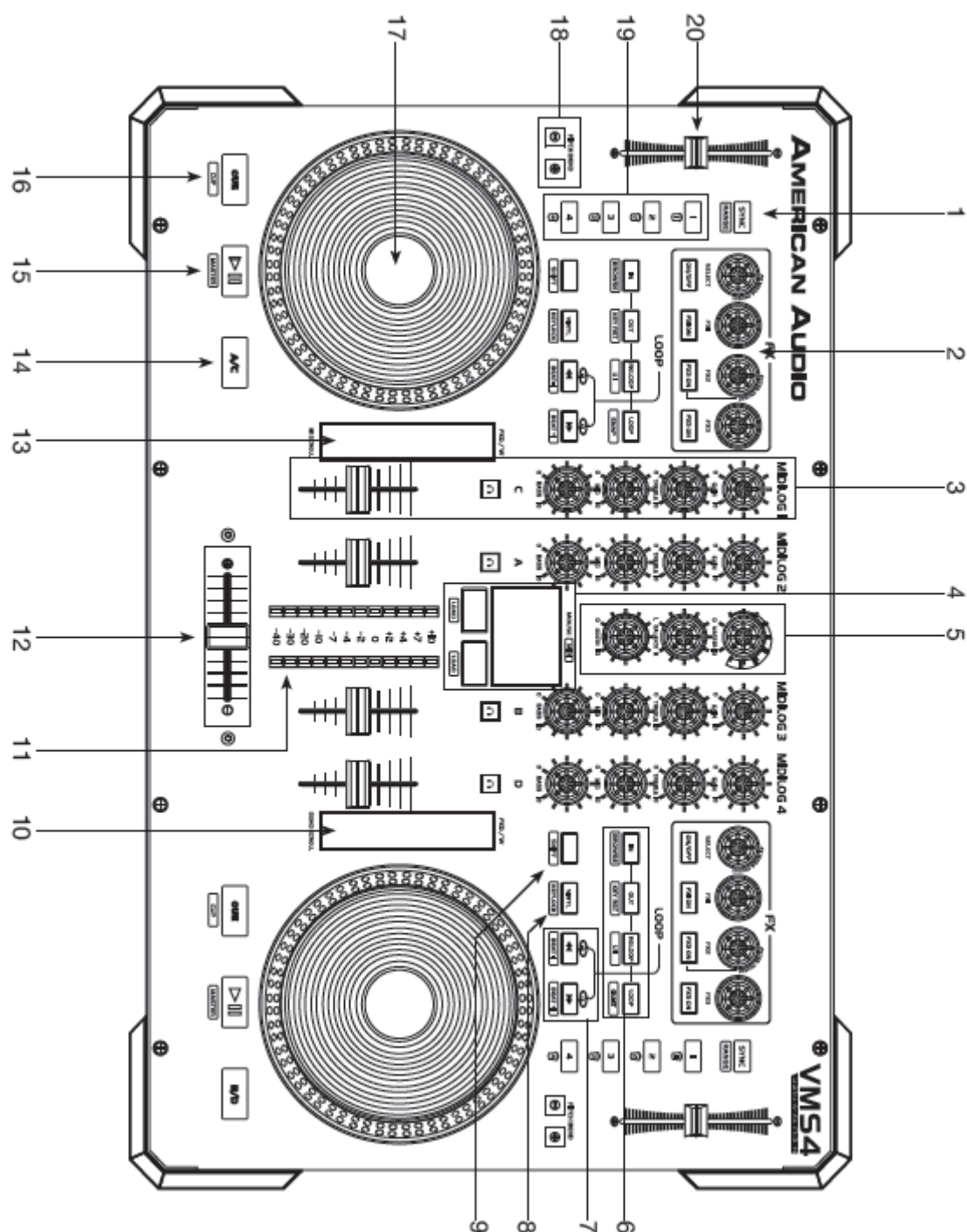
Włóż dysk w napęd cd komputera i kliknij ikonę CD.

Zależnie od rodzaju używanego komputera należy wybrać plik typu Exe dla PC lub plik DMG dla MAC.

Wybierz język i kliknij OK. Zapoznaj się z podanymi informacjami i kliknij Next. Aby zainstalować program postępuj zgodnie z podawanymi instrukcjami.



Okno instalacji Sterownika ASIO otworzy się w czasie instalowania TRAKTOR™. Użytkownicy PC muszą postępować zgodnie z wyświetlanymi poleceniami. Instalacja w przypadku Mac jest automatyczna po kliknięciu na plik DMG.



A. ODTWARZACZ – WIDOK OD PRZODU (RYSUNEK 1)

1. PRZYCISK SYNC/RANGE - Za pomocą tego przycisku ustawiamy odtwarzacz na master i auto sync a tempo drugiego odtwarzacza na master.

2. SEKCJA EFEKTÓW

POKRĘTŁO FX SELECT – Za pomocą tego pokrętki ustawiamy ilość Dry/Wet FX.

POKRĘTKA FX PARAMETER – Te pokrętki regulują ilość efektu dla tej pozycji. Aby zmienić załadowany dla danego miejsca efekt przytrzymujemy Shift wraz z odpowiednim pokrętkiem.

PRZYCISK ON/OFF – Włącza i wyłącza wybrany efekt. Świecąca się dioda LED wskazuje, że efekt jest włączony.

3. SEKCJA MIKSERA MIDILOG

REGULACJA WZMOCNIENIA KANAŁU - Regulacji tej używa się do ustawienia wzmocnienia sygnału wejściowego audio dla kanału. Kontrola wzmocnienia nie wolno używać do regulacji sygnału wyjściowego. Prawidłowe ustawienie wzmocnienia zapewni czysty sygnał wyjściowy. Niewłaściwe ustawienie wzmocnienia głośności zniekształci sygnał, co może spowodować uszkodzenie głośników i wzmacniaczy. Aby właściwie ustawić regulację poziomu wzmocnienia należy:

1. Upewnij się, że regulacja *MASTER VOLUME* jest ustawiona na poziom 4.
2. Ustaw suwak *CHANNEL* na poziom 8.
3. Rozpocznij odtwarzanie źródła audio podłączonego do regulowanego kanału.
4. Za pomocą Regulacji Wzmocnienia ustaw średnią głośność wyjścia na +4 dB.
5. Powtórz ten krok dla wszystkich kanałów.

REGULACJA TONÓW WYSOKICH KANAŁU - Pokrętło to służy do regulacji poziomu sopranów w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie sopranów +6dB lub maksymalne zmniejszenie -100dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość sopranów w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

REGULACJA TONÓW ŚREDNICH KANAŁU - Pokrętło to służy do regulacji poziomu tonów średnich w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie tonów średnich +6dB lub maksymalne zmniejszenie -100dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość tonów średnich w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

REGULACJA TONÓW NISKICH KANAŁU - Pokrętło to służy do regulacji poziomu basów w kanale umożliwiając maksymalne wzmocnienie basów +6dB lub maksymalne zmniejszenie -100dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale, obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość.

PRZYCISK CUE – Te przyciski włączają tryb "CUE" kanału. Dioda CUE LED będzie się świecić gdy tryb cue jest włączony. Funkcja Cue przesyła sygnał wejścia kanału do słuchawek. Poziom cue reguluje się pokrętłem *CUE LEVE*.

UWAGA: Przycisk cue MIDILOG posiada dodatkową funkcję. W czasie włączania przytrzymanie przycisku włącza i wyłącza tryb post EQ. Więcej informacji patrz TRAKTOR™ Setup w dalszej części podręcznika.

SUWAK KANAŁU – Te suwaki służą do regulacji sygnału wyjścia dowolnego źródła przypisanego do danego odtwarzacza.

4. MYSZKA – Działa jak normalna myszka w laptopie. Przyciski *LOAD* poniżej służą do lewego i prawego kliknięcia. Gdy włączony jest dowolny z przycisków *SHIFT* (dioda LED świeci się) myszka jest wyłączona i możliwe jest przesyłanie komunikatów MIDI. Pracę myszki można regulować poprzez Panel Sterowania (PC) lub Utilities (Mac).

5. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER, BALANSU i BOOTH

REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER – To pokrętło służy do regulacji poziomu głównej głośności wyjścia. Aby uniknąć zakłóceń średni poziom sygnału powinien być utrzymywany na poziomie nie większym niż +4dB. Aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego nadmierną głośnością, przed włączeniem urządzenia należy zawsze ustawiać to pokrętło na zero (maksymalnie w dół).

REGULACJA MASTER OUTPUT BALANCE – To pokrętło służy do ustawienia pan, reguluje ilość sygnału przesyłanego do lewego i prawego wyjścia. Aby uzyskać efekt pełnego stereo pokrętło powinno znajdować się w pozycji na godzinie 12.

POZIOM BOOTH – Pokrętłem tym reguluje się poziom głośności wyjścia monitora. Aby go zwiększyć obracamy pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

6. PRZYCISKI IN/BROWSE, OUT/KEY RST, RELOOP/U1 i LOOP/SNAP

PRZYCISK IN - "CUE ON THE FLY" – Funkcja ta umożliwia ustawienie PUNKTU CUE bez przerywania muzyki. Przyciskiem tym ustawiamy też początkowy punkt płynnej pętli.

PRZYCISK BROWSE – Wciskamy przycisk *SHIFT* (9) i *IN* aby ustawić program tylko na tryb Browser.

PRZYCISK OUT - Ten przycisk jest używany do ustawiania końcowego punktu pętli. Pętla zaczyna się po wciśnięciu *PRZYCISKU IN*, wciśnięcie *PRZYCISKU OUT* ustawia końcowy punkt pętli. Pętla będzie odtwarzana aż do ponownego wciśnięcia *PRZYCISKU OUT*.

PRZYCISK KEY RST - Wciskamy przycisk *SHIFT* (9) i *OUT* aby zresetować (do wartości domyślnych) ton harmoniczny (tonację) właściwego odtwarzacza TRAKTOR.

PRZYCISK RELOOP – Jeżeli utworzono PŁYNNĄ PĘTLĘ (SEAMLESS LOOP), ale odtwarzacz nie znajduje się w trybie SEAMLESS LOOP (pętla nie jest odtwarzana), to wciśnięcie przycisku *RELOOP* natychmiast włączy tryb SEAMLESS LOOP. Aby wyjść z pętli wciskamy *PRZYCISK OUT*.

PRZYCISK U1 - Nie jest on mapowany i można go ustawić za pomocą przycisku użytkownika U1.

PRZYCISK LOOP/SNAP -

PRZYCISK LOOP – Ten przycisk automatycznie ustawia Pętlę 4 Beatową poczynając od wybranego punktu.

PRZYCISK SNAP - Funkcja Snap znajduje się po lewej stronie kontrolera. Wciskamy *SHIFT* (9) i przycisk *LOOP* aby ustawić TRAKTOR w trybie snap. W trybie Snap pętla będzie automatycznie dopasowywać punkty Cue do najbliższego beatu.

PRZYCISK QUANT - Funkcja Quant znajduje się po prawej stronie kontrolera. Wciskamy *SHIFT* (9) i przycisk *LOOP* aby ustawić TRAKTOR w trybie kwantowania. W trybie Quantize ustawiony punkt Cue lub Pętla będą synchroniczne z beatem.

7. PRZYCISKI PRZESZUKIWANIA -



Ten przycisk umożliwia szybkie przegłądanie utworu do tyłu.



Ten przycisk umożliwia szybkie przegłądanie utworu do przodu.

8. VINYL/KEYLOCK - Po wciśnięciu tego przycisku włącza się tryb VINYL (efekt scratch). Wciśnięcie przycisku *SHIFT* (9) i jednocześnie wciśnięcie tego przycisku włącza blokadę klawiatury.

9. SHIFT – Włącza dodatkowe komendy MIDI na przyciskach i tarczy jog oraz funkcje MIDI na myszce. Przykład: Wciskamy *SHIFT* i *VINYL* aby włączyć Keylock.

10. PASKI DOTYKOWE SONG SCROLL – Za pomocą tych pasków możemy przewijać listę utworów w przeglądarce TRAKTOR.

11. WSKAŹNIKI POZIOMU GŁOŚNOŚCI KANAŁU – Diodowe wskaźniki znajdują się wzdłuż każdej sekcji kanału na korektorze i mierzą poziomy sygnału przychodzącego. Używa się ich aby wizualnie kontrolować średni poziom wyjścia +4dB. Stałe utrzymanie średniego poziomu wyjścia +4dB zapewni czysty sygnał. Kiedy nie wybrano żadnego źródła CUE, pokazują one poziom głośności na MASTER OUTPUT. Kiedy wybrano jedno lub więcej źródeł CUE pokazują one poziom głośności wszystkich źródeł CUE łącznie. Przy włączeniu urządzenia pokazują one wersję oprogramowania VMS4. Jeśli po lewej stronie zapala się 1 dioda 1 LED, a po prawej 3 diody 3 LED, to wskazuje to na wersję oprogramowania 1.3.

12. CROSSFADER - Suwak łączy sygnał wyjścia kanałów A i B. kiedy jest przesunięty maksymalnie w lewo (kanał A), sygnał wyjściowy kanału A będzie kontrolowany poprzez poziom głośności master. To samo dotyczy kanału B. Przesuwanie suwaka z jednej pozycji do drugiej będzie odpowiednio zmieniać sygnały wyjścia kanałów A i B. Kiedy ustawimy go w pozycji centralnej sygnały kanałów A i B będą równe.

13. PASEK DOTYKOWY PRZEWIJANIA FOLDERU – Użytkownik może ustawiać działanie paska tak by służył on różnym funkcjom, np. kontrola efektów, przewijanie utworów, przeglądarki, itp.

14. PRZYCISK A/C – Wciskając ten przycisk wybieramy elementami sterującymi odtwarzaczy A i C znajdującymi się po lewej stronie a elementami sterującymi B i D znajdującymi się po prawej stronie.

15. PRZYCISK PLAY/PAUSE/MASTER – Po wciśnięciu tego przycisku włączamy *PLAY* wybranego źródła muzyki. Ponowne wciśnięcie włączy funkcję *PAUSE* dowolnego odtwarzanego źródła.

GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE (ciąg dalszy)

16. PRZYCISK CUE/CUP - Wciśnięcie przycisku *CUE* w czasie odtwarzania natychmiast pauzuje odtwarzanie i utwór wraca do ostatniego ustawionego punktu cue. Gdy urządzenie jest w trybie cue czerwona dioda CUE LED będzie się świecić. Dioda LED będzie też migać za każdym razem gdy ustawiony jest nowy punkt CUE. Jeżeli wciśniemy i przytrzymamy przycisk CUE utwór będzie odtwarzany. Po zwolnieniu przycisku CUE powróci on do punktu CUE. Uderzając w przycisk CUE tworzymy efekt BOP.

17. TARCZA JOG – Tarcza posiada trzy funkcje:

Uwaga: Należy się upewnić, że w czasie włączania VMS4 NIC nie dotyka tarczy ani na niej nie spoczywa.

A. Tarcza działa jako pitch bend w czasie odtwarzania. Obrócenie tarczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy procent pitch do 100%, a działanie odwrotne zmniejszy procent do -100%. Pitch bend będzie zależeć od tego jak długo będziemy stale obracali tarczę jog.

B. Tarcza jog służy także do regulacji efektu scratch, gdy jest on włączony.

C. Tarcza jog może też służyć do przeszukiwania ramki.

Uwaga: Wnętrze tarczy jest czułe na dotyk a jej skraj nie. Przykład: możemy tworzyć efekt scratch dotykając wnętrza lub środka tarczy a regulować pitch bend dotykając jej zewnętrznej krawędzi.

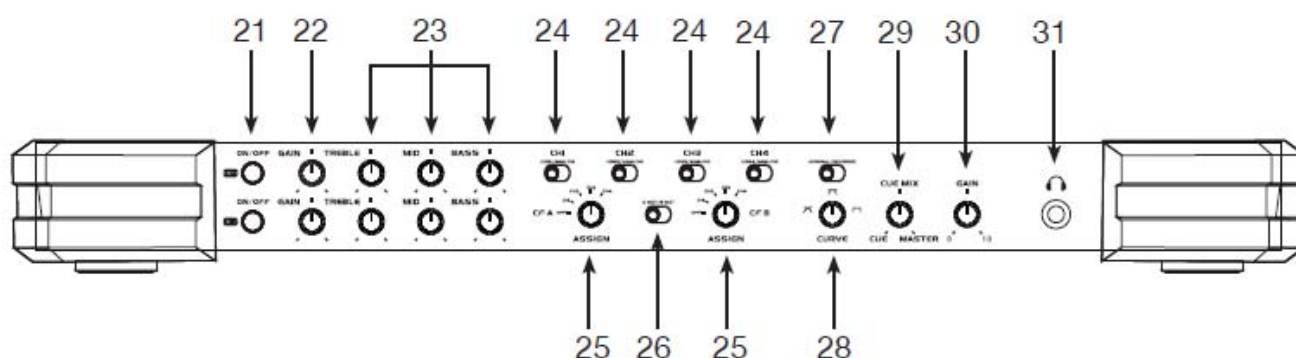
18. PRZYCISK (-) PITCH BEND - Funkcja (-) pitch bend powoduje chwilowe "Spowolnienie" BMP (Beatów na minutę) w czasie odtwarzania. Pozwala to na dopasowanie beatów pomiędzy dwoma odtwarzanymi źródłami audio. Należy pamiętać, że jest funkcja chwilowa. Z chwilą zdjęcia palca z przycisku, BPM automatycznie powróci do wartości tempa ustawionej suwakiem *PITCH*. Przytrzymanie przycisku daje spowolnienie tempa maksimum -100%. Funkcji tej należy używać aby dopasować prędkość odtwarzania do innego źródła muzyki. Ważne jest by pamiętać, że jest to chwilowa regulacja tempa, aby regulować je bardziej precyzyjnie, należy używać suwaka *PITCH* (7) co pozwala na precyzyjne dopasowanie BPM do innego źródła muzyki.

PRZYCISK (+) PITCH BEND - Funkcja (+) pitch bend powoduje chwilowe "wzmocnienie" w BMP (Beatów na minutę) w czasie odtwarzania. Pozwala to na dopasowanie beatów pomiędzy dwoma źródłami audio. Należy pamiętać, że jest funkcja chwilowa. Z chwilą zdjęcia palca z przycisku, BPM automatycznie powróci do wartości tempa ustawionej suwakiem *PITCH*. Przytrzymanie przycisku daje zwiększenie tempa maksimum +100%.

19. PRZYCISKI BANK - Tych przycisków używamy do zapisu czterech (4) punktów cue.

20. SUWAK PITCH - Suwak ten jest używany do regulacji zakresu procentowego tempa odtwarzania. Ustawienie suwaka pozostaje niezmiennie aż do ponownego przesunięcia suwaka lub do momentu wyłączenia funkcji pitch.

PANEL PRZEDNI – GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE



PANEL PRZEDNI -

SEKCJA MIC (21-23) – VMS4 jest wyposażony w 2 łatwe w użytku wejścia mikrofonowe bez potrzeby stosowania routera ASIO. Każdy kanał mikrofonowy posiada osobny włącznik/wyłącznik, regulację wzmocnienia oraz 3 zakresowy EQ.

21. MIC ON/OFF - Włącza i wyłącza odpowiedni mikrofon. Kiedy mikrofon jest włączony przycisk będzie podświetlony czerwoną diodą LED.

PANEL PRZEDNI – GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE (ciąg dalszy)

22. REGULACJA WZMOCNIENIA MIKROFONU – Zwiększa lub zmniejsza poziom sygnału mikrofonu.

23. MIC EQ - Regulacja tonów wysokich, średnich i basów właściwego wejścia mikrofonu.

STEROWANIE MIKSEREM (24-25) – VMS4 może być używany jako kontroler MIDI, samodzielny mikser albo też jako połączenie obu dając całkowitą kontrolę nad muzyką, czy będą płyty winylowe, cyfrowe CD lub oprogramowanie komputerowe DJ (do urządzenia dołączono TRAKTOR™).

24. PRZEŁĄCZNIK USB/ANALOG – Przełącza właściwy kanał na strumień audio USB lub wejście analogowe audio. USB będzie kierować kanał audio przypisany w programie ASIO przez odpowiedni kanał MIDILOG. Analog będzie kierować analogowe wejście audio z panelu tylnego przez odpowiedni kanał MIDILOG.

25. PRZYPISANIE CF A i B – CF Assign A spowoduje przypisanie kanału do lewej strony crossfadera.* CF Assign B spowoduje przypisanie kanału do prawej strony crossfadera.*

* Tryb Normalny: Kiedy crossfader jest odwrócony sytuacja będzie odwrotna.

* CROSSFADER będzie miał wpływ na głośność kanału tylko wtedy kiedy dany kanał został przypisany.

Tryb Interfejsu (26-28) - VMS4 może być używany jako kontroler MIDI, samodzielny mikser albo też jako połączenie obu dając całkowitą kontrolę nad muzyką, czy będą płyty winylowe, cyfrowe CD lub oprogramowanie komputerowe DJ (do urządzenia dołączono TRAKTOR™).

26. 4 OUT: 4 OUT X 4 IN USB - Ustawia kanały 2 i 3 MIDILOG na odbiór audio z oprogramowania poprzez wyjścia ASIO oraz przesyła audio lub tony kontrolne od wejść RCA kanałów 2 i 3 do wejść oprogramowania ASIO.

8 OUT: 8 OUT X 2 IN USB - Ustawia 4 kanały MIDILOG na odbiór audio z oprogramowania poprzez wyjścia ASIO oraz przesyła audio od wyjścia master przez USB do nagrywania.

27. NORMAL/REVERSE - Przełącza crossfader z trybu normalnego na reverse. W trybie reverse przypisania CF A będą znajdowały się po stronie prawej crossfadera a CF B po stronie lewej.

28. POKRĘTŁO CURVE – To pokrętko reguluje krzywą crossfadera od krzywej mix, krzywej obniżonej do krzywej scratch.

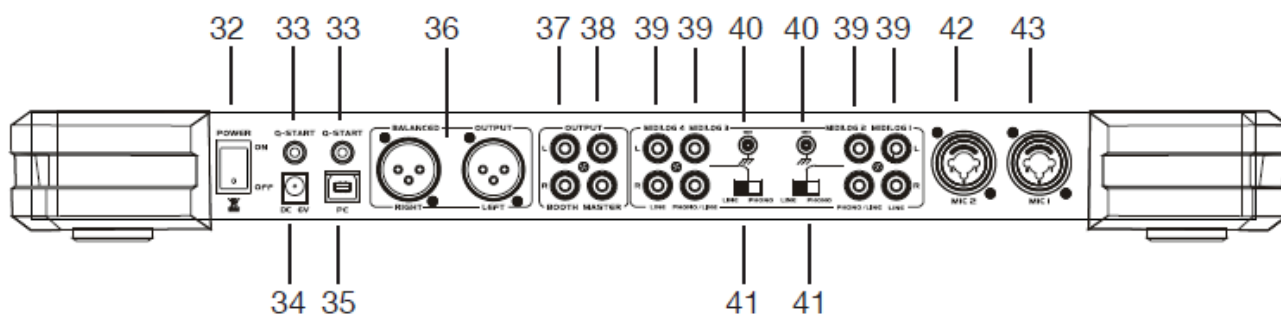
Regulacja Słuchawek (28-30)

29. POKRĘTŁO CUE/MASTER – Ustawia wyjście słuchawek na Cue lub Master. Przy ustawieniu na Cue słuchawki będą odbierać sygnał ze wszystkich kanałów z włączonym przyciskiem Cue. Przy ustawieniu na Master słuchawki będą odbierać sygnał wyjścia master z pre-fadera, co pozwala na ustawieniu cue na master przy dowolnym poziomie wyjścia nawet jeśli jest w pełni wyłączony. Każda pozycja pokrętki pomiędzy Cue a Master będzie łączyć sygnały Cue i Master.

30. WZMOCNIENIE SŁUCHAWEK – Ustawia poziom wyjścia słuchawek.

31. JACK SŁUCHAWEK – Podłączamy słuchawki do tego jacka. Sygnał słuchawek jest regulowany za pomocą wyżej opisanych ustawień.

PANEL TYLNY – GŁÓWNE FUNKCJE I ELEMENTY STERUJĄCE



PANEL TYLNY -

32. PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA – Ten przełącznik włącza/wyłącza VMS4.

Uwaga: Należy się upewnić, że w czasie włączania VMS4 NIC nie dotyka tarczy jog ani na niej nie spoczywa.

WYJŚCIA (33-38)

33. Q-START - Te jacki 1/8 umożliwiają zdalne rozpoczęcie odtwarzania w kompatybilnych odtwarzaczach CD lub wyposażonych w funkcję Q-Start. Włączenie i zatrzymanie odpowiada włączeniu i zatrzymaniu audio na odpowiedniej stronie crossfadera.

34. . ZASILANIE – Zasilanie nie jest konieczne, ale kiedy wskaźniki LED na pokrętkach miksera będą przygaszone słuchawki mogą nie otrzymywać dostatecznie wysokiego zasilania co może skutkować zniekształceniami sygnału audio. **Uwaga: Używanie innego typu zasilania niż to o charakterystyce 6V 1Amp może powodować problemy w czasie eksploatacji VMS4**

35. PORT USB - Połączenie z PC interfejsu MIDI i interfejsu USB (wejścia i wyjścia audio).

36. ZBALANSOWANE WYJŚCIA XLR – VMS4 posiada połączenia RCA (niezbalansowane) i XLR (zbalansowane) do podłączenia do wzmacniaczy lub bezpośrednio do aktywnych kolumn. Zaleca się używanie wyjść XLR przy podłączeniach dłuższych niż 6 metrów. Nie wolno łączyć wyjść XLR i wyjść RCA jednocześnie, może to mieć wpływ na sygnał wyjścia. Głośność ustawiamy pokrętkiem Master.

37. WYJŚCIA BOOTH - VMS4 posiada dodatkowe wyjście używane zwykle do monitorowania miksera lub kierowania sygnału do zewnętrznego urządzenia nagrywającego. Posiada ono niezależną regulację głośności, pokrętko "Booth".

38. WYJŚCIA RCA – VMS4 posiada połączenia RCA (niezbalansowane) i XLR (zbalansowane) do podłączenia do wzmacniaczy lub bezpośrednio do aktywnych kolumn. Zaleca się używanie wyjść XLR przy podłączeniach dłuższych niż 6 metrów. Nie wolno łączyć wyjść XLR i wyjść RCA jednocześnie, może to mieć wpływ na sygnał wyjścia. Głośność ustawiamy pokrętkiem Master.

WEJŚCIA (39, 42-43)

39. WEJŚCIA RCA - Złącza RCA dla CD, gramofonu i innych wejść analogowych.

MIDILOG 1: Wejście liniowe RCA dla odtwarzaczy CD, odtwarzaczy Mp3 lub innych źródeł liniowych.

MIDILOG 2: Wejście RCA phono/line do podłączania gramofonów, odtwarzaczy CD, odtwarzaczy Mp3 lub innych źródeł liniowych. Rodzaj wejścia musi odpowiadać trybowi wybranemu przełącznikiem *LINE/PHONO SELECTOR*. Można tu podłączać gramofony wyposażone we wkładki MM (wszystkie gramofony DJ używają takich wkładek) jeżeli przełącznik *LINE/PHONO SELECTOR* jest w pozycji "PHONO". Odtwarzacze CD, Mp3 i inne instrumenty liniowe można podłączać do tych jacków tylko wtedy gdy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR* znajduje się w pozycji "LINE".

MIDILOG 3: Wejście RCA phono/line do podłączania gramofonów, odtwarzaczy CD, odtwarzaczy Mp3 lub innych źródeł liniowych. Rodzaj wejścia musi odpowiadać trybowi wybranemu przełącznikiem *LINE/PHONO SELECTOR*. Można tu podłączać gramofony wyposażone we wkładki MM (wszystkie gramofony DJ używają takich wkładek) jeżeli przełącznik *LINE/PHONO SELECTOR* jest w pozycji "PHONO". Odtwarzacze CD, Mp3 i inne instrumenty liniowe można podłączać do tych jacków tylko wtedy gdy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR* znajduje się w pozycji "LINE".

MIDILOG 4: Wejście liniowe RCA dla odtwarzaczy CD, odtwarzaczy Mp3 lub innych źródeł liniowych.

40. PHONO GROUND - Należy podłączyć kable uziemienia gramofonu do jednego lub dwóch dostępnych terminali uziemienia. Ograniczy to buczenie i stuki występujące gdy używa się wkładek magnetycznych.

41. PRZEŁĄCZNIK LINE/PHONO SELECTOR – Te przełączniki zmieniają napięcie liniowe odpowiednich trzech jacków wejścia Line/Phono RCA. Przy podłączaniu gramofonów z wkładkami magnetycznymi do tych jacków należy się upewnić, że odpowiedni przełącznik jest w pozycji "PHONO", a gdy używamy urządzeń liniowych musi on być w pozycji "LINE".

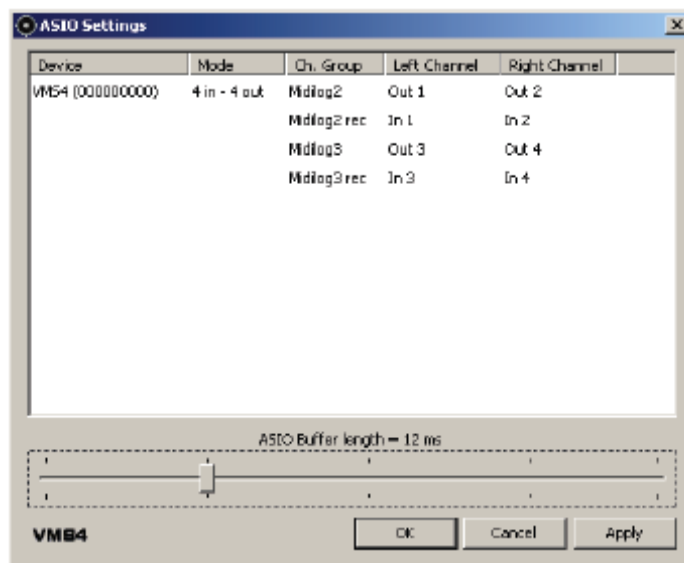
42. MIC 2 - Jack XLR i combo 1/4" do podłączenia mikrofonu. Głośność tego mikrofonu reguluje się jego własnym pokrętkiem głośności.

43. MIC 1 - Jack XLR i combo 1/4" do podłączenia mikrofonu. Głośność tego mikrofonu reguluje się jego własnym pokrętkiem głośności.

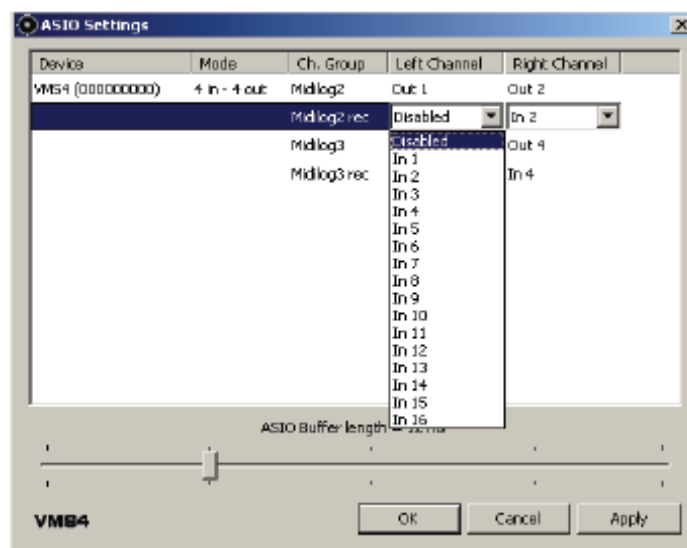
TRYB INTERFEJSU AUDIO

Tryb Interfejsu Audio:

Tryb 4 Out: VMS4 może działać jako interfejs audio 4x4. Audio USB jest kierowane przez wejścia kanałów MIDIALOG #2 i #3 VMS4. Jeżeli chcemy skierować sygnały wejścia przez USB dla oprogramowania lub Time Code Control, ustawiamy żądany Kanał VMS4 na USB oraz przełącznik kanału *LINE/PHONO SELECTOR* (41) na właściwe ustawienie.

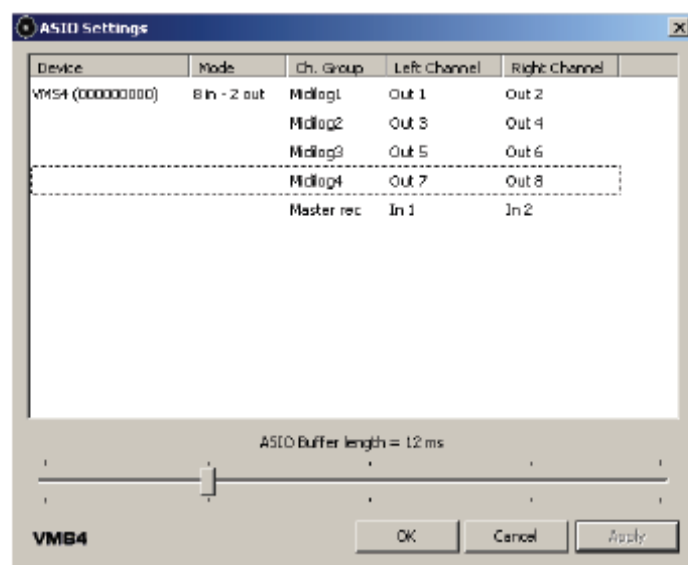


Uwaga: Aby uzyskać jak najlepszy efekt, jeżeli żadne wejścia nie są używane, ustawiamy Wejścia na Disabled klikając na Interfejsie Sterownika ASIO. Nasze wejścia i wyjścia mogą być ustawione na kanały 1-16, ale nasze oprogramowanie może nie wspierać strumienia ASIO kanałów. Należy sprawdzić instrukcję oprogramowania czy posiada ono tę funkcję.



Tryb 8 Out: Ten tryb obsługuje 4 wejścia USB audio. Doskonale sprawdza się z oprogramowaniem posiadającym 3-4 odtwarzacze. Kieruje on także wyjście master przez USB do nagrywania USB audio lub wejść analogowych.

TRYB INTERFEJSU AUDIO (ciąg dalszy)



TRYBY LATENCJI MIDI

Są dwa tryby Latencji MIDI; tryb Normalny i Turbo. Tryb Normalny ma 10 milisekundową latencję MIDI, jest to tryb domyślny. Tryb Turbo ma 1 milisekundową latencję MIDI.

Ustawianie VMS4 na tryb Turbo:

Przed włączeniem wciśnij i przytrzymaj przyciski CUE, PLAY i PAUSE po *LEWEJ* stronie.

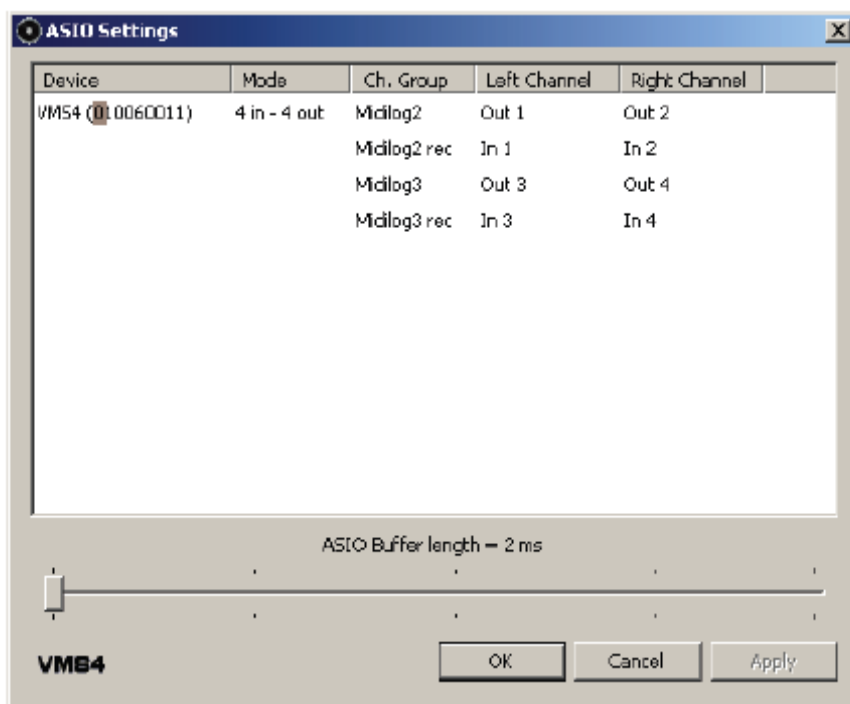
Przytrzymaj przyciski aż wskaźniki *CHANNEL VOLUME LEVEL (7)* zaświecą się pokazując numer wersji. Patrz strona 11 - wskaźniki CHANNEL VOLUME LEVEL.

Zaleca się używanie trybu domyślnego jeżeli komputer nie spełnia zalecanych wymagań systemowych lub gdy używa systemu Windows Vista. Zaleca się też zamknięcie wszystkich innych programów, zwolni to pamięć RAM i odciąży CPU. Jeżeli używamy laptopa, należy wyłączyć, jeśli to możliwe, kartę bezprzewodową gdyż może ona powodować problemy z dźwiękiem. Przynajmniej 20% pojemności dysku twardego powinno być wolne.

TRYBY EQ

EQ dla USB audio może działać w dwóch trybach, Pre i Post EQ. Te tryby EQ mogą działać w trybach interfejsu 4 out i 8 out opisanych na stronach 15-16.

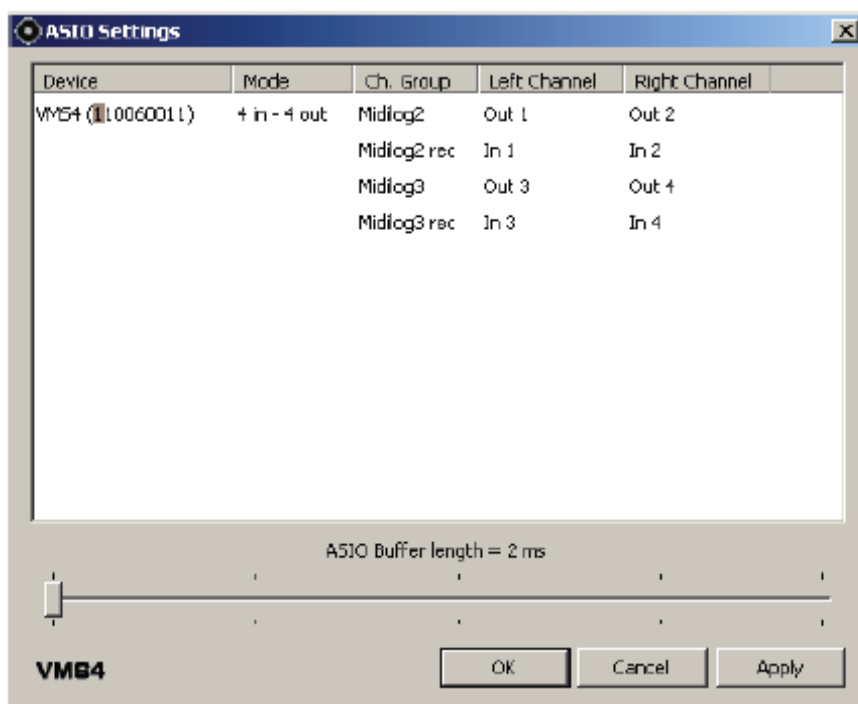
W Pre EQ sygnał USB audio kontrolowany jest przez korektor VMS4. Pre EQ jest domyślnym korektorem. W trybie Pre EQ Sterownik ASIO pokaże numer urządzenia VMS4, pierwszą cyfrą będzie "0". Patrz okno poniżej.



*** Należy pamiętać, że w tym trybie mapowanie MIDI na pokręta EQ spowoduje, że nasze audio będzie używać korektora z oprogramowania oraz z VMS4.

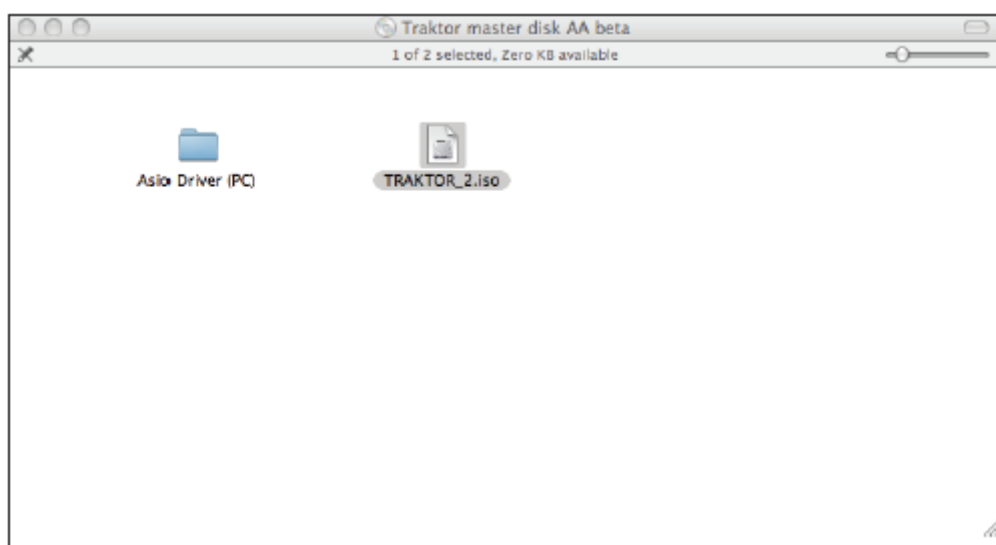
Post EQ jest przeznaczony dla użytkowników wolących używać korektora z oprogramowania. Aby włączyć/wyłączyć tryb post EQ przed włączeniem VMS4 należy wcisnąć i przytrzymać *PFL CUE (4)* na 4 kanale MIDILOG a następnie włączyć "ON" urządzenie. Zwalniamy przycisk, komputer może ponownie zainstalować VMS4 jako nowe urządzenie, należy odczekać 10-20 sekund na wprowadzenie zmian. Potwierdzamy zmianę EQ zaznaczając konfigurację Sterownika ASIO. W tym trybie pierwszą cyfrą w sekwencji będzie "1". Patrz okno poniżej.

Należy się upewnić, że nasze oprogramowanie umożliwia mapowanie MIDI z EQ oraz że EQ został zmapowany w czasie używania tego trybu.



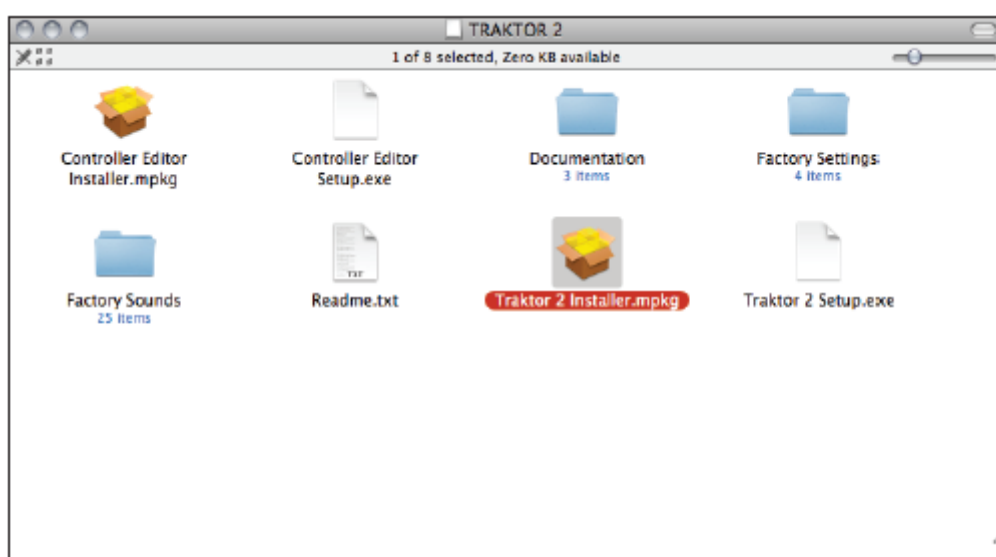
INSTALACJA I SETUP TRAKTOR

Rozpoczynamy wkładając dysk instalacyjny TRAKTOR do napędu komputera. Wybieramy plik TRAKTOR.ISO i otwieramy okno instalacji TRAKTOR 2.



Użytkownicy PC klikają plik TRAKTOR 2 Setup.exe.

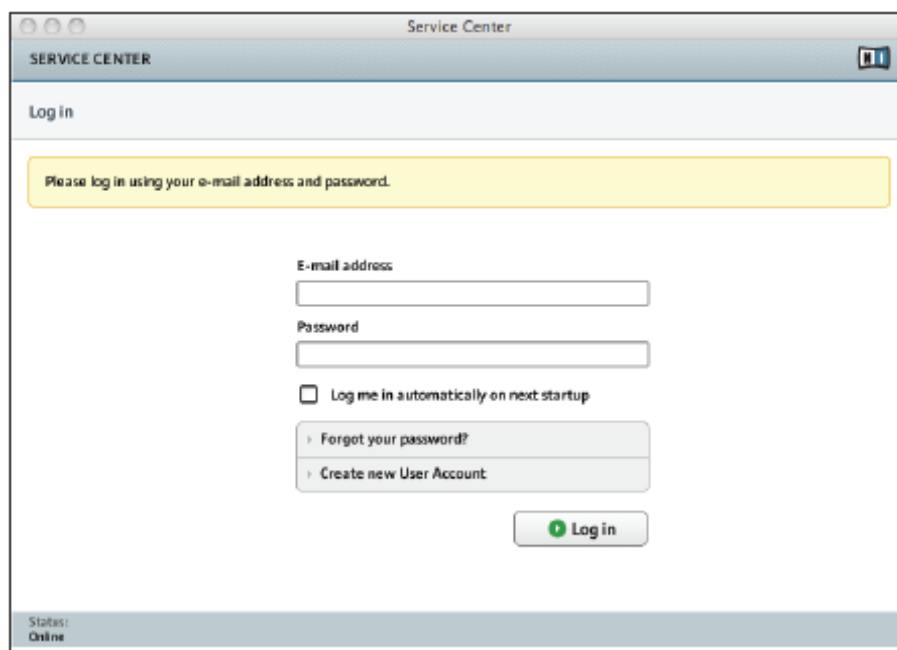
Użytkownicy Mac klikają plik TRAKTOR 2 Installer.mpkg.



Postępujemy zgodnie z komendami pojawiającymi się na ekranie. Czytamy umowę licencyjną i postępujemy według kolejnych instrukcji. Po zainstalowaniu TRAKTOR program musi zostać aktywowany za pomocą numeru seryjnego naszego VMS4.

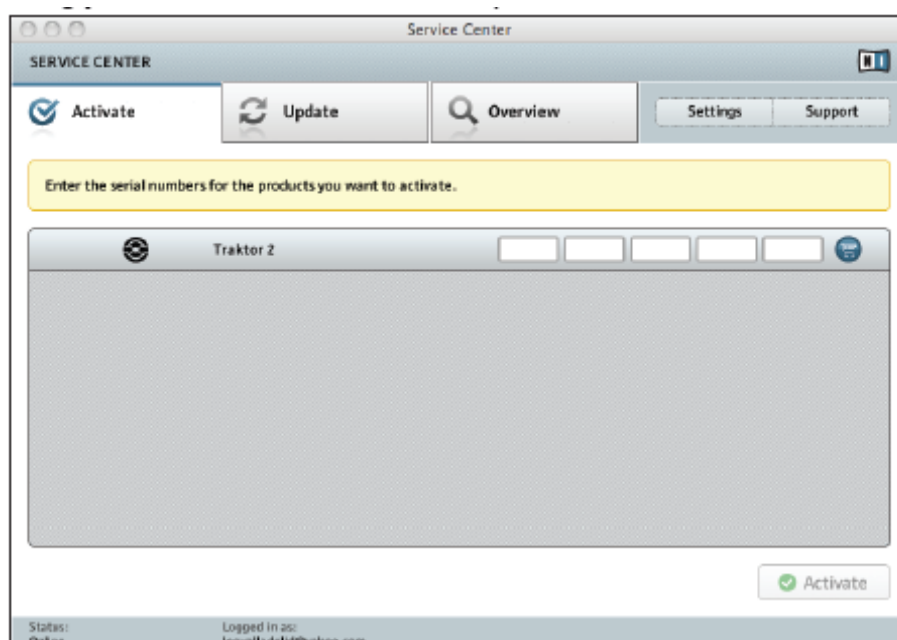
INSTALACJA I SETUP TRAKTOR (ciąg dalszy)

Uruchomiamy program i wybieramy opcję aktywacji. Pojawi się okno centrum serwisowego NI. Jeżeli jest dostępna nowa wersja programu może być konieczna aktualizacja.



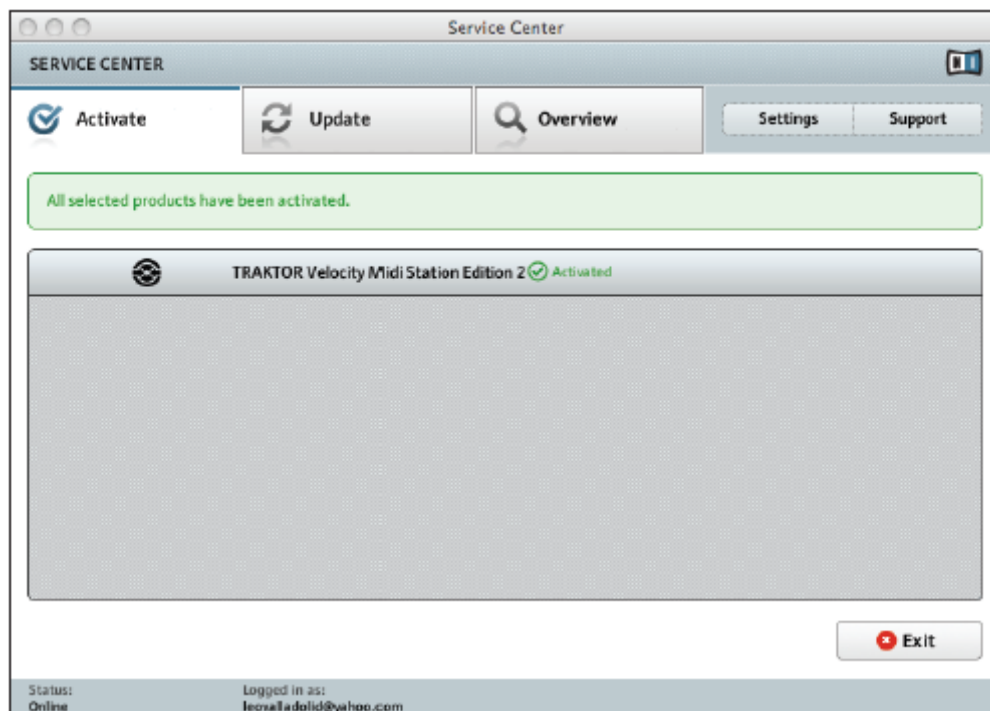
The screenshot shows the 'Service Center' window with a 'Log in' section. It includes a yellow instruction box: 'Please log in using your e-mail address and password.' Below this are input fields for 'E-mail address' and 'Password'. There is a checkbox for 'Log me in automatically on next startup' and two links: 'Forgot your password?' and 'Create new User Account'. A green 'Log in' button is at the bottom right. The status bar at the bottom left indicates 'Status: Online'.

Jeżeli nie używamy jeszcze produktów Native Instrument musimy stworzyć konto użytkownika. Jeżeli posiadamy takie konto program TRAKTOR VMS4 może być na nim zarejestrowany. Wpisujemy adres mailowy oraz hasło.



The screenshot shows the 'Service Center' window with an 'Activate' section. It includes a yellow instruction box: 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' Below this is a large text area for entering serial numbers, with a 'Traktor 2' label and a small icon. A green 'Activate' button is at the bottom right. The status bar at the bottom left indicates 'Status: Online' and 'Logged in as: leowalla.deid@yahoo.com'.

Wpisujemy numer seryjny i klikamy activate.



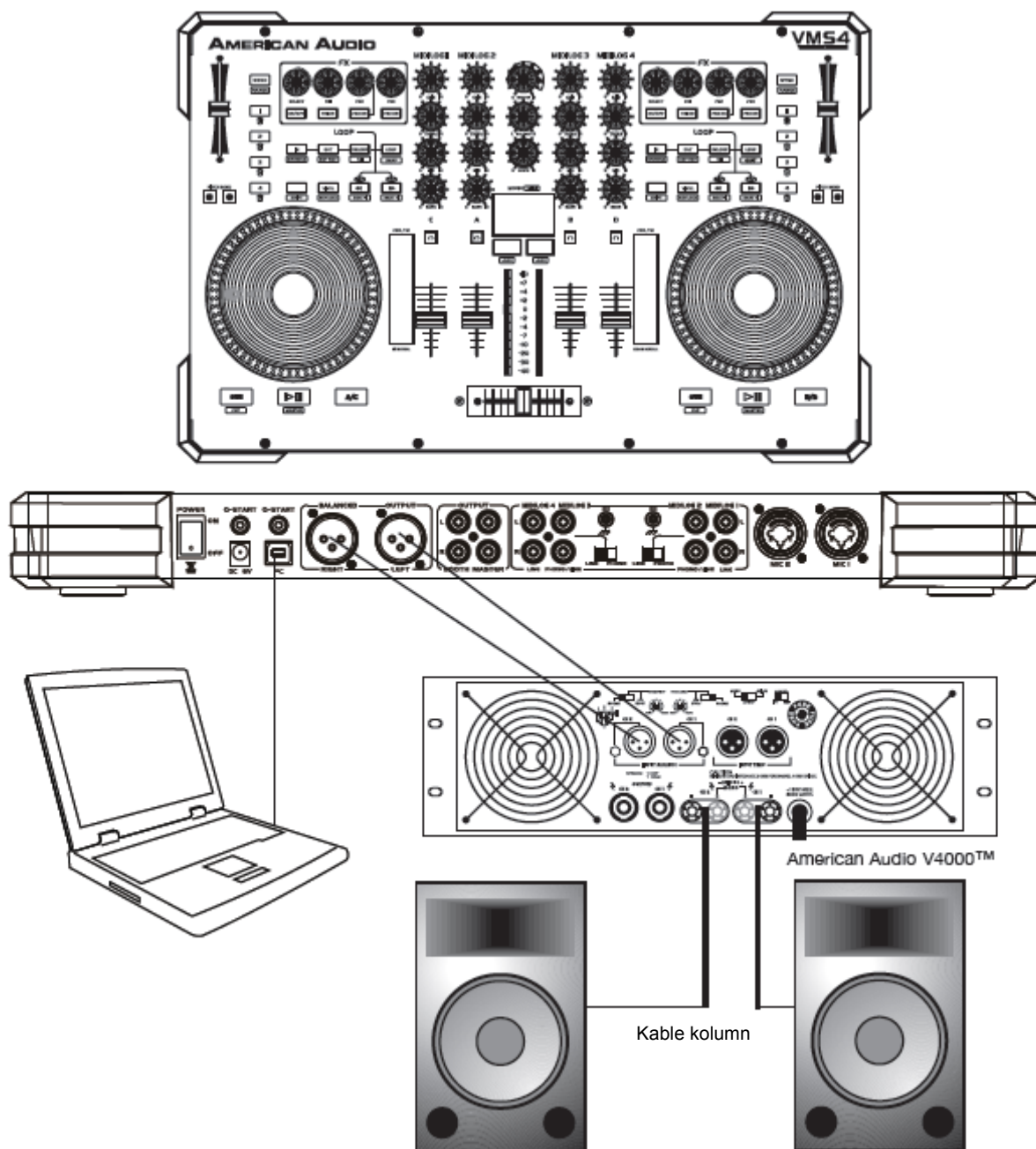
Po zakończeniu klikamy exit.

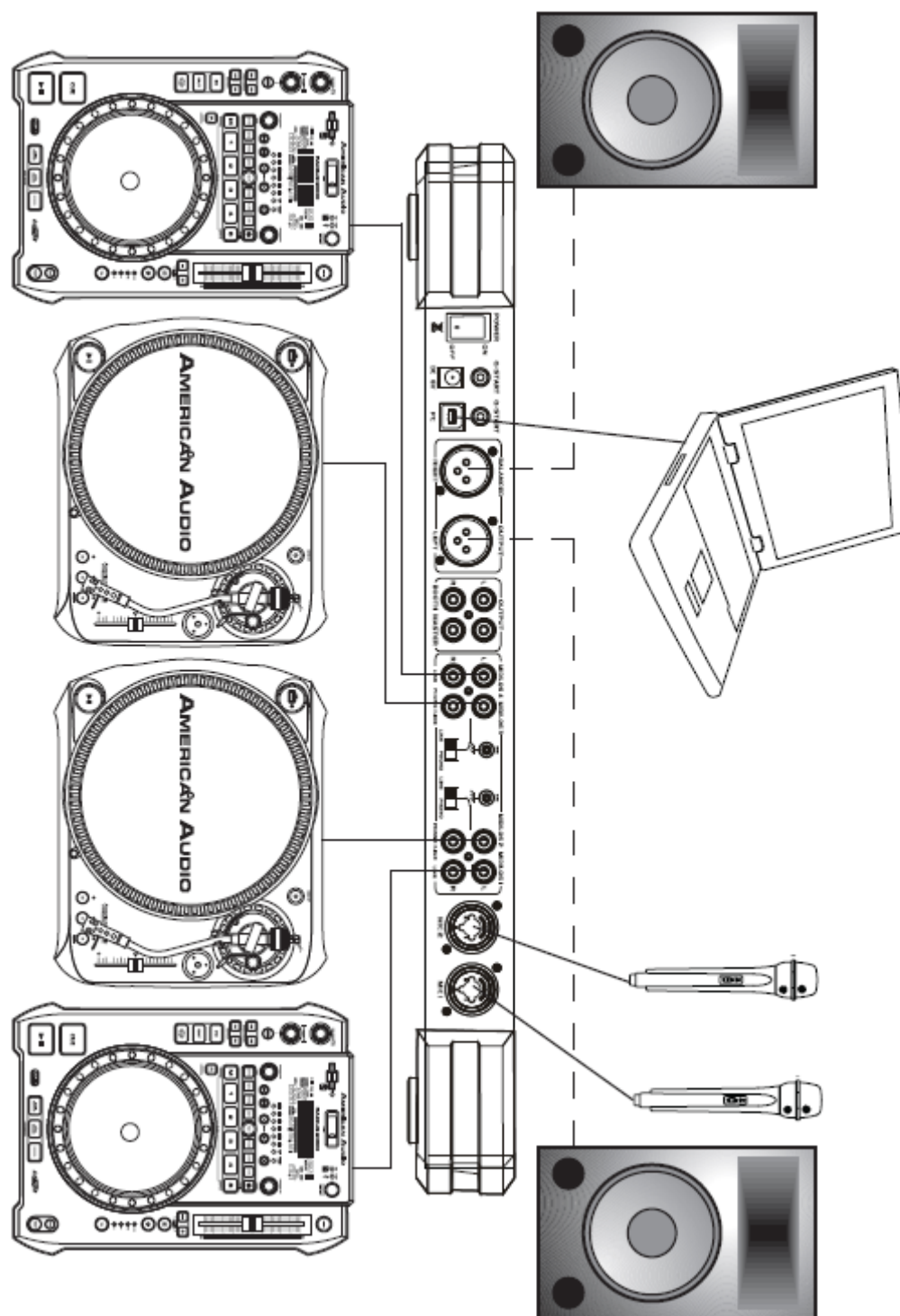
Po otwarciu programu TRAKTOR kreator konfiguracji setupu ustawi TRAKTOR tak by współpracował on z naszym VMS4 TRAKTOR Edition. **Uwaga: VMS4 powinien znajdować się w trybie 8 out.**

PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA

1. PODŁĄCZENIE VMS4 DO PC

Podłącz VMS4 do PC za pomocą portów USB znajdujących się z tyłu VMS4 oraz PC. Podłącz dostarczony kabel USB do portu USB na tylnym panelu VMS4, a drugi koniec do portu USB na komputerze. **UWAGA:** *Przed podłączeniem VMS4 do komputera lub laptopa zalecamy zainstalowanie dostarczonego oprogramowania. Wersja TRAKTOR dołączona do produktu jest dostosowana do pracy z VMS4 i nie wymaga setupu. Setup sterowników i oprogramowania pochodzących od innych producentów jest o wiele bardziej złożony i w pewnych wypadkach nie daje żądanych efektów.*





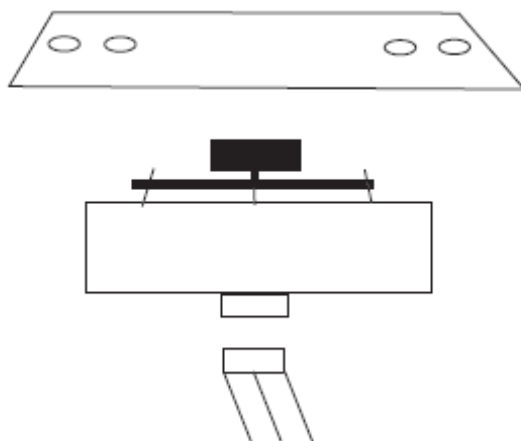
CZYSZCZENIE

Mikser należy okresowo czyścić ze względu na osadzanie się pozostałości mgły, dymu oraz kurzu.

1. Zewnętrzną obudowę czyścimy zwykłym środkiem do czyszczenia szkła i wycieramy miękką szmatką.
2. Do czyszczenia okolic pokręteł i przełączników używamy specjalnego sprayu do urządzeń elektronicznych. Zapobiegnie to gromadzeniu się drobnych cząstek mogących wpływać na działanie miksera.
3. Czyszczenie należy wykonywać co 30-60 dni, aby nie dopuszczać do gromadzenia się zanieczyszczeń.
4. Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że wszystkie jego części są suche.

Częstotliwość czyszczenia zależy od warunków w jakich używane jest urządzenie (np. dym, mgła, kurz, rosa).

WYMIANA CROSSFADERA



Crossfader jest „Hot Swapable” co znaczy, że można go wymienić w dowolnym momencie nawet przy włączonym zasilaniu. Wymieniamy na crossfader American Audio VMS4 (część # Z-FF-8). Jeżeli chcemy zainstalować Innofader, należy zamówić Innofader z pokrywą VMS4 chroniącą przed uszkodzeniami w czasie eksploatacji VMS4. Przy zmianie na Innofader, należy najpierw wyłączyć zasilanie by uniknąć uszkodzenia Innofadera i/lub VMS4. Wymiana na inny model może poważnie uszkodzić mikser.

Wymiana Crossfadera:

1. Odłącz główne zasilanie mikserów.
2. Używając śrubokręta Philips, odkręć dwie zewnętrzne śruby mocujące crossfader z obu stron.
3. Ostrożnie wyjmij crossfader. Niekiedy, by wyjęcie crossfadera było możliwe należy delikatnie nim poruszyć.
4. Po wyjęciu crossfadera rozłącz kabel taśmowy łączący crossfader z płytą PC. Uchwyć crossfader za podstawę i pociągnij kabel za złącze, nie ciągnij samego kabla. Złącze jest tak zaprojektowane, że pasuje tylko w jednej pozycji, nie ma więc możliwości pomylenia się.
5. Rozkręć dwie wewnętrzne śruby łączące crossfader z płytą.
6. Podłącz nowy crossfader do kabla taśmowego i włóż go na miejsce powtarzając powyższe działania w odwrotnej kolejności.

DANE TECHNICZNE

OGÓLNE Model:	American Audio® VMS4 TRAKTOR Edition		
Wymiary:	482(D) x 325(SZ) x 40(W) mm 19"(D) x 12,75(SZ) x 1,5"(W)		
Instalacja:	Umieścić na płaskiej powierzchni lub w obudowie		
Waga:	13 F. / 6 Kg		
Zasilanie:	DC 6V Uwaga: Używanie innego typu zasilania niż to o charakterystyce 6V 1Amp może powodować problemy z użytkowaniem VMS4 Napięcie pojedyncze: AC 100V, 50/60Hz (Japonia) AC 110V, 60Hz (Kolumbia) AC 120V, 60Hz (U.S.A. i Kanada) AC 127V, 60Hz (Meksyk) AC 220V, 50Hz (Chile i Argentyna) AC 220V, 60Hz (Filipiny i Korea) AC 230V, 50Hz (Europa, Nowa Zelandia, Afryka Południowa i Singapur) AC 240V, 50Hz (Australia i U.K.)		
Zużycie mocy:	6W		
Warunki eksploatacji:	Temperatura pracy: 5 do 35°C (41 do 95°F) Wilgotność: 25 do 85% RH (bez kondensacji) Temperatura przechowywania: -10 do 60°C (14 do 140°F)		
Akcesoria	: Kabel USB 2.0	Zasilacz	
ELEMENT	NORMA	LIMIT	WARUNEK
Poziom wyjścia: Maks. wzmacnienie, EQ płaski	- 5V +/-0,5dB	5V +/-1dB	
Linia i Mixed Out:	5,5V +/-0,5dB	5,5V +/-1dB	1KHz, 0dB
Słuchawki:	2V	1,8V	1KHz, -20dB
Balans kanału: (Od 0 do -40db dla Mixed Out) -			
Linia:	W granicach 0,5dB	W granicach 1dB	1KHz, 0dB
Mixed Out:	W granicach 1dB	W granicach 3dB	1KHz, 0dB

DANE TECHNICZNE (ciąg dalszy)

Separacja L/R -			
Linia:	97dB	85dB	1KHz, 0dB
Mixed Out:	95dB	85dB	1KHz, 0dB (Maks. Out, EQ płaski)
T.H.D. + SZUM -			
Linia:	0.025%	0.03%	1KHz, 0dB
Mixed Out:	0.025%	0.03%	1KHz, 0dB (Maks. Out, EQ płaski)
Słuchawki:	0.045%	0.05%	1KHz, 0dB (wyjście 1V)
Stosunek S/N -			
Linia:	97dB	85dB	1KHz, 0dB
Mixed Out:	97dB	85dB	1KHz, 0dB (Maks. Out, EQ płaski)
Zakres dynamiczny (Maks. wyjście, EQ płaski) -			
Linia:	96dB	85dB	1KHz,-60dB
Mixed Out:	94dB	85dB	1KHz,-60dB
Pasmo przenoszenia -			
Linia:	10-20KHz +/-0.3dB		10-20KHz +/-1dB
Mixed Out:	10-20KHz +/-0.3dB		10-20KHz +/-1dB
Słuchawki Maks. wyjście:	2V	1.8V	1KHz, 0dB, THD=1%

UWAGA: Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

AKTUALIZACJE OPROGRAMOWANIA MOŻNA POBRAĆ ZE STRON AMERICAN AUDIO.

TRAKTOR® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Native Instruments GmbH.

Szanowni Klienci!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenyłowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: info@americanaudio.eu

.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu